

# 1

## Basic Information

### 基本情報

民泊名※こどものゆめみらいをつくる  
Guesthouse※Creating children's dreams and futures.

テーマ※こどもがかいたようなかわいいおうち  
Theme※A cute house that looks like it was  
drawn by a child



1. Accommodation tax&Wi-Fi
2. Surrounding Area
3. Public Transportation

# 宿 泊 税

## Accommodation Tax

Hokkaido currently does not impose an accommodation tax.

現在宿泊税はかかりません

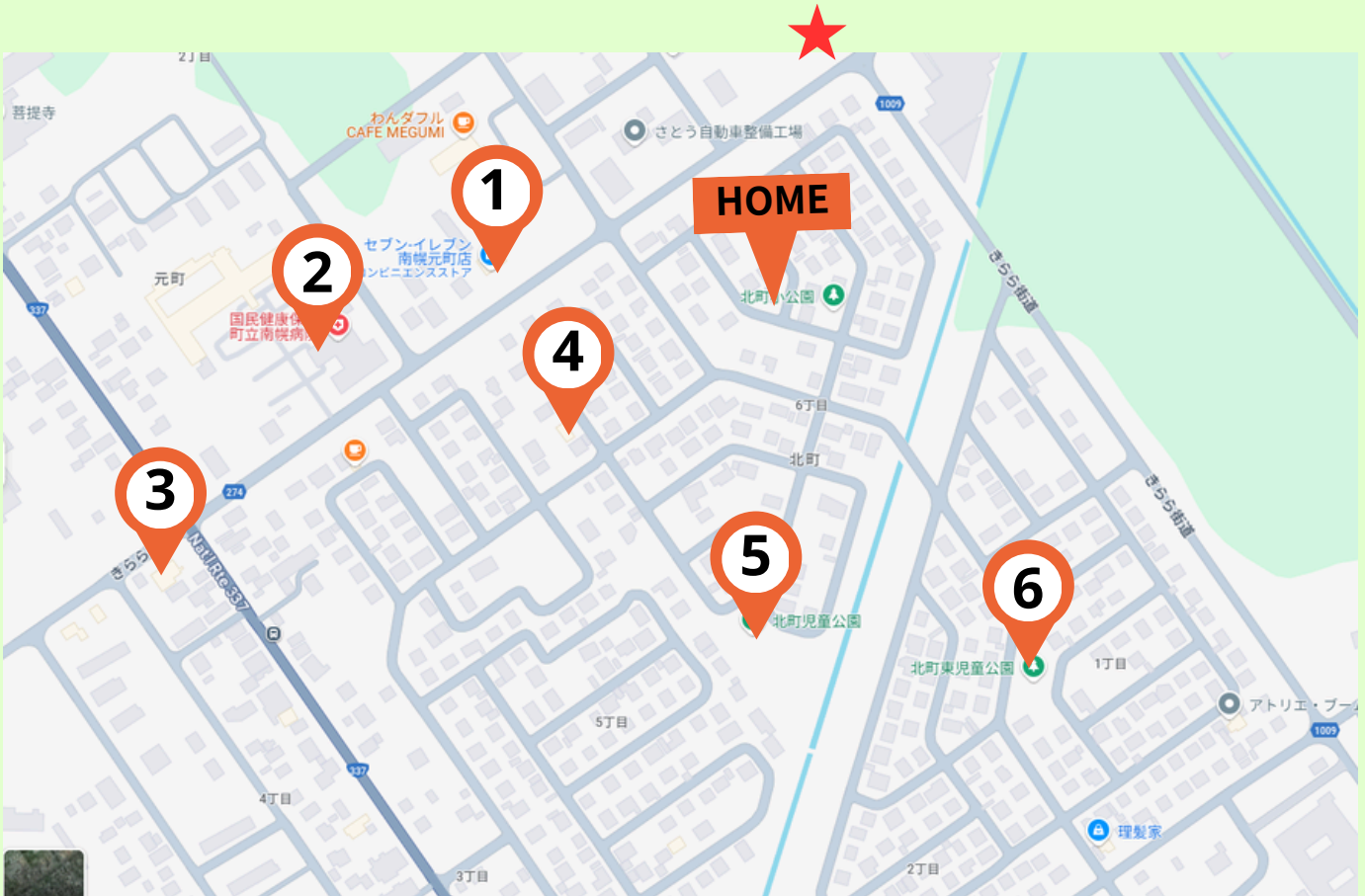
ワイファイ  
Wi-Fi

SSID:IODATA-fc1a30-2G  
Passwords: 5104346340436

You can connect to Wi-Fi  
using this QR code. →



# 周辺の情報 Surrounding Area



① Seven Eleven/Convenience Store

② 病院 /Hospital

③ お魚屋さん/ Seafood Store

④ ベジパンナVagepanna Bakery

⑤ 公園/Small park

⑥ 公園/Small park

★ すしはん和食/Japanese food





⑦ Aコープ/Supermarket

⑧ 南幌市役所 /City Hall

⑨ 郵便局 /Post Office

⑩ 消防署/ Fire Station

⑪ ガソリンスタンド/ Gas Station

⑫ ツルハドラッグ/ Drugstore

⑬ ニコット/ Hardware Store

⑭ 大きい公園 Big park/子ども室内遊戯施設 はれっば/ Indoor Entertainment Facility

⑭ ドトール/ DOUTOR

⑮ エネオスガソリンスタンド/ ENEOS Gas Station

# Public Transportation



## ハウスルール

1. Basic Rules
2. Garbage
3. Key

基本のルール

# Basic Rules

- **Smoking is prohibited inside the guest house.**
- **Please be mindful of noise levels to avoid disturbing the neighbors, especially late at night or early in the morning.**
- **Do not take the garbage outside. Please dispose of it in the designated bins.**
- **Do not turn off the circuit breaker. Turning it off may cause the central heating to stop working, which could lead to frozen pipes or damage to the boiler.**
- **Please do not use the air conditioner in winter, as the outdoor unit could be damaged by snow. The central heating system will keep the room warm.**
- **Please handle snow removal yourself during your stay.**
- **Snow removal before check-in is carried out by the cleaning company.**



## House rules



- 当ゲストハウスは全面禁煙です。
- 近隣の方々に迷惑となる騒音を起こさないようにお願いします。  
(特に深夜、早朝はお気を付けください)
- ゲストハウス外にごみや廃棄物を置かないでください。
- ブレーカーは落とさないでください  
(セントラルヒーティングが稼働しなくなると凍結で水道管が破裂したり、ボイラーが壊れるため)
- 冬はエアコンは使わないでください  
(室外機が外にある為雪で壊れます)  
セントラルヒーティングで部屋を暖めます
- 滞在中の雪かきをご自身でよろしくお願いします  
チェックイン前の雪かきは清掃会社が行っております





# 3

## HOW TO USE

### 設備の使い方

1. Lighting Instructions
2. Microwave Operation
3. Toaster Oven Guide
4. Coffee Maker Instructions
5. Electric Kettle Usage
6. Rice Cooker Guide
7. Washing Machine Instructions
8. Gas Cooktop Operation
9. Water Heater Usage
10. Central Heating Controls
11. Bathing Instructions

## 照明の使い方

# 1. Lighting Instructions

部屋のライトはオレンジ色と白色に変わります  
オレンジ色から白ライト（または白ライトからオレンジライト）  
に変更したい場合はライトのボタンを1回押してから1秒数えてすぐ  
にもう1回押すとオレンジ色ライトになります

The room lights can be switched between orange and white.  
To change from orange to white light (or from white to orange  
light), press the light button once, wait for about one second,  
and then press it again. This will switch the light to orange.

# 電子レンジ

## 2. Microwave



thawing  
500w  
600w

time to warm

- ①OPEN
- ②Please put a thing to warm
- ③time to warm

オーブントースター

# 3. Toaster oven



**toaster**  
230° c heat  
2~3.5 time to warm

**Gratin**  
230° c heat  
5~7 time to warm

**Mochi**  
210° c heat  
3.5~4.5 time to warm

**pizza**  
200° c heat  
5~7 time to warm

**fry**  
140° c heat  
8~9 time to warm

**buttered roll**  
80° c heat  
1~2 time to warm



• temperature control

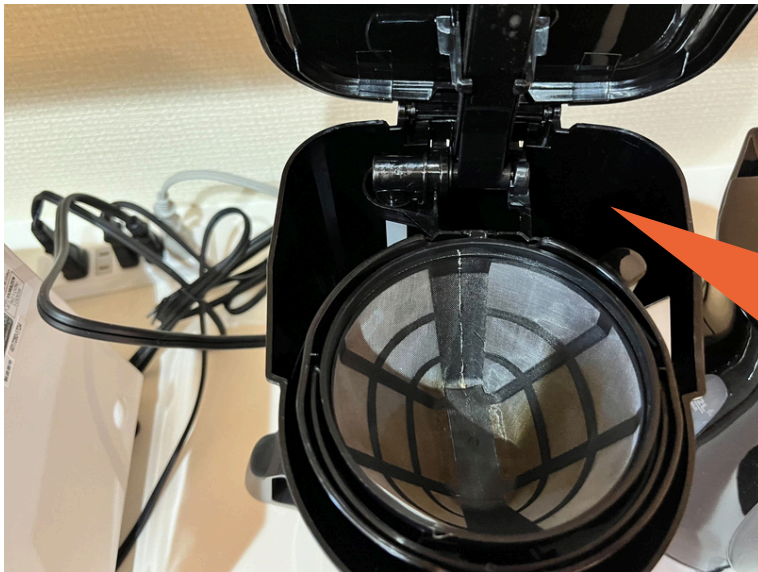
time to warm

コーヒーマーカー

# 4. coffee maker

**Do not place on the gas flame**

**ガス火に置かないでください**



電気ケトル

# 5. electric kettle

**Do not place on the gas flame**

**ガス火に置かないでください**



- ① Pour the water here
- ② Turn on the switch
- ③ Water boils immediately

# 炊飯器

## 6. Rice cooker



通常のお米を炊く場合※60分  
When cooking rice normally

急いでお米を炊く場合※20分  
When I hurry and cook rice

① Kettle-cooked/本かまど

① course/コース

② Start/スタート

② quick cook/早炊き

③ Start/スタート



洗濯機

# 7. WASHER



## 通常洗濯の場合

- ①電源入押す/ON  
(・コースは1番のおまかせ設定になっている)
- ②洗濯するものを入れる/Please put laundry  
(・洗剤入れてください/Please add a detergent)
- ③スタート押す/Start
- ④蓋を閉める/ Please close a cover

Please feel free to use the detergent and fabric softener.  
Please note that towels provided in the room will not be changed during your stay.



# 8. Gas cooktops



Pressing button A will ignite a fire at location A.



ガスコンロ

グリル両面焼き

- ①3秒ほど長押し
- ②火が付く
- ③押すと火が消える

- 水は入れない
- ★グリル上側
- ★★グリル下側

セントラルヒーティング・暖房設定

**If you feel cold,  
please turn up the  
dials in all the rooms.**



**①暖房メニューの数字をあげたら  
各部屋にあるダイヤルの数字をあげてください。  
平均は5.6あたりです**

**① When you increase the number on the heating menu,  
please also raise the numbers on the dials in each room.  
The average setting is around 5 to 6.**

**数字は (弱) 0123456789 (強※HOT)**

セントラルヒーティング・暖房設定

お湯が出なくなった・給湯器  
エラーについて

Water heater error・If hot  
water stops running

The water heater stopped working, and  
the hot water is not coming out.



給湯器のエラー表記がNO.130の場合触らずに  
30分まてばエラーが消えて、  
またお湯がつかえるようになります  
連続で3回エラーを出すと給湯器がストップするので  
触らないでください。連絡ください！

If the water heater displays error code  
NO. 130, do not touch it.

Wait for 30 minutes, and the error  
should clear, allowing you to use hot  
water again.

However, if the error occurs three times  
in a row, the water heater will stop  
functioning completely.

Please refrain from touching it.  
Please contact me

セントラルヒーティング・暖房設定

Don't touch it if it appears

Don't touch it even  
once.



Wait for 30 minutes, then turn  
the power off and back on

# 11. bathTime



**If you want to fill the bathtub.**

**Please fill the bathtub using the shower.**



チェックアウト時

# 1 2 . w h e n c h e c k i n g o u t

**鍵はキーボックスに戻してください！**

**"Please return the key to the key box."**

**チェックアウト時間は朝 1 1 時です**

**1 1 時を過ぎると 1 時間ごとに 1000 円のお支払いが発生します  
よろしくお願いいたします**

**The checkout time is 11:00 AM.**

**A charge of 1,000 yen per hour will apply for stays  
beyond 11:00 AM.**

Ohters

# 4

## Others

その他

1. Emergency contact

2. Address

# 1. Emergency Contact

救急車※消防車/Ambulance/Fire Station >> **119**

警察/police >> **110**

## <Hospital>

近くの病院

国民健康保険町立南幌病院 >> **011-378-2111**

北海道空知郡南幌町元町2丁目2-1

<https://www.town.nanporo.hokkaido.jp/hospital/>

ペットの病院

南幌動物病院 **011-378-5828**

北海道空知郡南幌町栄町2丁目1-18

<https://www.nanporo-animal-hospital.com/>



## 2. Address

069-0231

北海道空知郡南幌町北町6丁目7-1

6-7-1, Kitamachi, Nanporo-cho,  
Sorachi-gun, Hokkaido, Japan 069-0231

## 3. Emergency Contact

The host: Seiko Nozu

Email : kumanoashiato1223@gmail.com

Phone : 090-9684-8100

ガス・お湯のトラブル

Gas and hot water troubles

業者・Yoshida 080-6097-9308